

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

30 juni 2026

WETSVOORSTEL**tot invoeging van boek 7
“Bijzondere contracten”
in het Burgerlijk Wetboek****Amendementen**

*Zie:***Doc 56 0743/ (2024/2025):**

- 001: Wetsvoorstel van de heer Matheï en mevrouw Grillaert.
002: Advies van de Raad van State.
003 en 004: Amendementen.
005: Verslag van de eerste lezing.
006: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

30 juin 2026

PROPOSITION DE LOI**insérant le livre 7
“Les contrats spéciaux”
dans le Code civil****Amendements**

*Voir:***Doc 56 0743/ (2024/2025):**

- 001: Proposition de loi M. Matheï et Mme Grillaert.
002: Avis du Conseil d'État.
003 et 004: Amendements.
005: Rapport de la première lecture.
006: Articles adoptés en première lecture.

04101

Nr. 79 van de heer **Matheï**

Opschrift

Het opschrift vervangen als volgt:

“Wetsvoorstel tot invoeging van boek 7 “Bijzondere contracten” in het Burgerlijk Wetboek en tot wijziging van boek 1, 5, 8 en 9 van het Burgerlijk Wetboek en diverse andere wetten”.

VERANTWOORDING

In tegenstelling tot wat het opschrift ervan doet uitschijnen, is het wetsvoorstel niet beperkt tot het invoegen van het boek 7 “Bijzondere contracten” in het Burgerlijk Wetboek. Vanaf hoofdstuk 3 bevat het wetsvoorstel immers allerhande wijzigingen van het Burgerlijk Wetboek (maar buiten boek 7), het Oud Burgerlijk Wetboek en diverse andere wetten. Ter wille van de rechtszekerheid moet het opschrift van een wetgevingsinstrument duidelijk, nauwkeurig, volledig en beknopt zijn. Het voorgesteld amendement wil aan die bezorgdheid tegemoet komen.

Steven Matheï (cd&v)

N° 79 de M. **Matheï**

Intitulé

Remplacer l'intitulé par ce qui suit:

“Proposition de loi insérant le livre 7 “Les contrats spéciaux” dans le Code civil et modifiant les livres 1^{er}, 5, 8 et 9 du Code civil et diverses autres lois”.

JUSTIFICATION

Contrairement à ce qu'indique son intitulé, la proposition de loi ne se limite pas à insérer le livre 7 “Les contrats spéciaux” dans le Code civil. En effet, à partir de son chapitre 3, elle prévoit d'apporter une multitude de modifications au Code civil (en dehors de son livre 7), à l'ancien Code civil et à plusieurs autres lois. La sécurité juridique commande que l'intitulé d'un instrument législatif soit clair, précis, complet et concis. L'amendement proposé vise à répondre à cette préoccupation.

Nr. 80 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.2.2, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in § 1, tweede lid, 2°, de woorden “standaard aangeboden aanpassingen” vervangen door de woorden “gestandaardiseerde aanpassingen”;

b) in § 3, de woorden “, § 1 tot 3” invoegen tussen de woorden “artikel 7.4.57” en de woorden “van toepassing”.

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt ten eerste de concordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst.

Op grond van het initieel voorgestelde artikel 7.2.2, § 3, van het Burgerlijk Wetboek was het (gehele) voorgestelde artikel 7.4.57 van het Burgerlijk Wetboek van toepassing op contracten die onder het toepassingsgebied van het voorgestelde artikel 7.2.2, § 3, van het Burgerlijk Wetboek vallen. Uit de verantwoording bij amendement nr. 3 (DOC 56 0743/003, blz. 5) blijkt echter dat het de bedoeling is dat “de koper van een te bouwen onroerend goed zich op artikel 7.4.57 (tienjarige aansprakelijkheid van de aannemer en de architect) kan beroepen”. Het voorgestelde artikel 7.4.57, § 4, heeft echter betrekking op “de conformiteitsgebreken andere dan in paragraaf 1 bedoeld” onderworpen “aan de artikelen 7.4.15 tot 7.4.19”. Technisch gezien maakt het initieel voorgestelde artikel 7.2.2, § 3, zo ook de voorgestelde artikelen 7.4.15 tot 7.4.19 met betrekking tot de niet-zwaarwichtige conformiteitsgebreken van toepassing. Dat was niet de bedoeling. Om die reden moet de kruisverwijzing worden aangepast.

Steven Matheï (cd&v)

N° 80 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.2.2. proposé, apporter les modifications suivantes:

a) dans le texte néerlandais du § 1^{er}, alinéa 2, 2°, remplacer les mots “standaard aangeboden aanpassingen” par les mots “gestandaardiseerde aanpassingen”;

b) dans le § 3, insérer les mots “§ 1^{er} à 3” entre les mots “l'article 7.4.57” et les mots “s'applique”.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise tout d'abord à assurer la concordance entre les textes français et néerlandais.

Par l'effet de l'article 7.2.2, § 3, initialement proposé, (la totalité de) l'article 7.4.57 proposé, s'appliquera aux contrats qui tombent sous le champ d'application de l'article 7.2.2, § 3, proposé. Il résulte toutefois de la justification de l'amendement n° 3 (DOC 56 0743/003, p. 5) que l'objectif consiste à faire bénéficier l'acheteur d'un bien immobilier à construire de “la possibilité d'invoquer l'article 7.4.57 (responsabilité décennale de l'entrepreneur et de l'architecte)”. Or, l'article 7.4.57, § 4, proposé, vise “Les défauts de conformité autres que ceux visés au paragraphe 1^{er}”, qui “demeurent soumis aux articles 7.4.15 à 7.4.19”. Techniquement, l'article 7.2.2, § 3, initialement proposé, rend applicable ainsi également les articles 7.4.15 à 7.4.19 proposés, relative aux défauts de conformité ne menaçant pas la stabilité. Tel n'est pas l'objectif poursuivi. Il convient dès lors d'adapter la référence.

Nr. 81 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.2.5, eerste lid, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) de woorden “van het Grondwettelijk Hof,” weglaten;

b) de woorden “, van de Raad van State en van de administratieve rechtscolleges” weglaten.

VERANTWOORDING

Volgens artikel 1 van het wetsvoorstel regelt het “een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet” (monocamerale aangelegenheden). Die kwalificatie geldt echter niet voor het voorgestelde artikel 7.2.5, eerste, tweede en vierde lid, van het Burgerlijk Wetboek, voor zover die bepalingen van toepassing zijn op de magistraten en de griffiers van de Raad van State en de administratieve rechtscolleges.

Krachtens artikel 78, § 1, eerste lid, 4°, van de Grondwet, ressorteren “de gecoördineerde wetten op de Raad van State en wetten over de federale administratieve rechtscolleges” immers onder de optioneel bicamerale aangelegenheden. In dat verband zij opgemerkt dat het statuut van de magistraten van de Raad van State bijvoorbeeld onder de gecoördineerde wetten op de Raad van State valt.

Het wetsvoorstel wordt voorgesteld als een “gewone” wet, in die zin dat het niet zou moeten worden aangenomen met de in artikel 4, derde lid, van de Grondwet bedoelde (bijzondere) meerderheid. Dat geldt echter niet voor het voorgestelde artikel 7.2.5, eerste, tweede en vierde lid, van het Burgerlijk Wetboek, voor zover die bepalingen van toepassing zijn op de rechters, de referendarissen en de griffiers van het Grondwettelijk Hof. Krachtens artikel 142, eerste en zesde lid, van de Grondwet, worden de wetten betreffende “de samenstelling, de bevoegdheid en de werking” van het Grondwettelijk Hof aangenomen “met de meerderheid bepaald in artikel 4, laatste lid” (lees: derde lid) van de Grondwet.

Het wetsvoorstel wordt opgesplitst, teneinde artikel 7.2.5, voor zover het van toepassing is op enerzijds de magistraten van de Raad van State en de administratieve rechtscolleges

N° 81 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.2.5., alinéa 1^{er}, proposé, apporter les modifications suivantes:

a) supprimer les mots “de la Cour constitutionnelle,”;

b) supprimer les mots “, du Conseil d'État et des juridictions administratives”.

JUSTIFICATION

Selon l'article 1^{er} de la proposition de loi, celle-ci règle “une matière visée à l'article 74 de la Constitution” (matières monocratérales). Cette qualification ne vaut toutefois pas pour l'article 7.2.5, alinéas 1^{er}, 2 et 4 proposé, du Code civil en tant que ces dispositions s'appliquent aux magistrats et aux greffiers du Conseil d'État et des juridictions administratives.

En vertu de l'article 78, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, de la Constitution, “les lois coordonnées relatives au Conseil d'État et les lois aux juridictions administratives fédérales” relèvent en effet des matières bicratérales optionnelles. On notera à cet égard que le statut des magistrats du Conseil d'État relève par exemple des lois coordonnées relatives au Conseil d'État.

La proposition de loi se présente comme une loi “ordinaire”, en ce sens qu'elle n'est pas adoptée à la majorité (spéciale) visée à l'article 4, alinéa 3, de la Constitution. Ceci ne peut toutefois pas valoir pour l'article 7.2.5, alinéas 1^{er}, 2 et 4, proposé, du Code civil en tant que ces dispositions s'appliquent aux juges, aux référendaires et aux greffiers de la Cour constitutionnelle. En vertu de l'article 142, alinéas 1^{er} et 6, de la Constitution, les lois relatives à “la composition, la compétence et [au] fonctionnement” de la Cour constitutionnelle sont adoptées “à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa” (lire: alinéa 3) de la Constitution.

La proposition de loi est scindée, afin de soumettre l'article 7.2.5 – pour autant qu'il s'applique, d'une part, aux magistrats du Conseil d'État et des juridictions administratives

en anderzijds de rechters en de referendarissen van het Grondwettelijk Hof, te onderwerpen aan de correcte procedures.

Steven Matheï (cd&v)

et, d'autre part, aux juges et référendaires de la Cour constitutionnelle – aux procédures appropriées.

Nr. 82 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.2.19, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° in § 2, tweede lid, in de Franse tekst:

a) de woorden “ou un service numérique” weglaten, na de woorden “au consommateur un contenu numérique non fourni sur un support matériel”;

b) de woorden “le service numérique” weglaten na de woorden “pour fournir le contenu numérique non fourni sur un support matériel”;

2° in § 2, tweede lid, na de woorden “aan de consument de digitale inhoud”, de woorden “in de zin van artikel 7.2.38, 4°,” invoegen.

VERANTWOORDING

De schrapping van de woorden “service numérique” in de Franse tekst zet een materiële vergissing recht, nu de digitale dienst geregeld wordt in artikel 7.4.20, § 2, lid 3.

Het voorgestelde artikel 7.2.38, 4°, behelst een definitie van het begrip “digitale inhoud” die alleen geldt voor een andere afdeling van boek 7. Daarom past in artikel 7.2.19 een kruisverwijzing.

Steven Matheï (cd&v)

N° 82 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l’article 7.2.19. proposé, apporter les modifications suivantes:

1° dans le § 2, alinéa 2:

a) supprimer les mots “ou un service numérique” après les mots “au consommateur un contenu numérique non fourni sur un support matériel”;

b) supprimer les mots “le service numérique” après les mots “pour fournir le contenu numérique non fourni sur un support matériel”;

2° dans le § 2, alinéa 2, insérer les mots “au sens de l’article 7.2.38, 4°,” après les mots “au consommateur un contenu numérique”.

JUSTIFICATION

La suppression des mots “service numérique” dans le texte français corrige une erreur matérielle, vu que le service numérique est réglé à l’article 7.4.20, § 2, alinéa 3.

L’article 7.2.38, 4°, proposé, apporte une définition des mots “contenu numérique” qui ne vaut que pour une autre section du livre 7. Une référence s’impose donc à l’article 7.2.19.

Nr. 83 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.2.28, in de Franse tekst van § 2, de woorden “sans retard injustifié” vervangen door de woorden “sans délai”.

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt de overeenstemming van de Franse en de Nederlandse tekst.

Steven Matheï (cd&v)

N° 83 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.2.28 proposé, dans le § 2, remplacer les mots “sans retard injustifié” par les mots “sans délai”.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à assurer la concordance entre les textes français et néerlandais.

Nr. 84 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.2.38, in de bepaling onder 9°, de woorden “en 7.2.44” vervangen door de woorden “tot 7.2.49”.

VERANTWOORDING

Het begrip “integratie” (voorgesteld artikel 7.2.38, 9°) blijft niet beperkt tot de “conformiteitsvereisten bepaald in de artikelen 7.2.42 en 7.2.44”. Die definitie neemt immers “met een lichte herformulering artikel 1701/1, 4°, van het oud Burgerlijk Wetboek” over. (DOC 56 0743/001, blz. 55. Artikel 1701/1, 4°, van het oud Burgerlijk Wetboek legt geen beperkingen op aan de conformiteitsvereisten die in aanmerking kunnen worden genomen aangezien het “integratie” definieert als “het koppelen van digitale inhoud of een digitale dienst aan de onderdelen van de digitale omgeving van de consument en het verwerken daarvan in die omgeving, zodat de digitale inhoud of digitale dienst overeenkomstig de in deze titel vastgelegde conformiteitsvereisten kan worden gebruikt” (eigen onderstreping). Nochtans bevatten het voorgestelde artikel 7.2.45 (op zekere wijze) en het voorgestelde artikel 7.2.46 (op onrechtstreekse wijze), eveneens conformiteitsvereisten die specifiek betrekking hebben op een digitaal product.

Steven Matheï (cd&v)

N° 84 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.2.38 proposé, dans le 9°, remplacer les mots “et 7.2.44” par les mots “à 7.2.49”.

JUSTIFICATION

La notion “intégration” (article 7.2.38, 9°) ne se limite pas aux “critères de conformité prévus aux articles 7.2.42 et 7.2.44”. En effet, cette définition “repren, avec une légère reformulation, l'article 1701/1, 4°, de l'ancien Code civil”(DOC 56 0743/001, p. 55). L'article 1701/1, 4°, de l'ancien Code civil ne limite pas les critères de conformité pouvant entrer en considération, définissant l'intégration” comme “le fait de relier et d'intégrer un contenu numérique ou un service numérique aux composantes de l'environnement numérique du consommateur afin de permettre que le contenu numérique ou le service numérique soit utilisé conformément aux critères de conformité prévus par le présent titre” (nous soulignons). Or, l'article 7.2.45 proposé, de manière certaine, et l'article 7.2.46 proposé, de manière indirecte, définissent des critères de conformité spécifiques à un produit numérique.

Nr. 85 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.2.39, § 4, de woorden “In afwijking van artikel 5.67, tweede lid, zijn, wanneer een contract zowel de levering van een digitaal product als elementen van andere diensten of goederen omvat,” **vervangen door de woorden** “*Wanneer een contract zowel de levering van een digitaal product als elementen van andere diensten of goederen omvat, zijn*”.

VERANTWOORDING

De verwijzing naar de afwijking van artikel 5.67, lid 2” is overbodig, gelet op het derde lid van artikel 5.67, dat voorschrijft dat de cumulatierregel van toepassing is “onder voorbehoud van elke relevante dwingendrechtelijke regel of regel van openbare orde”.

Steven Matheï (cd&v)

N° 85 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.2.39, § 4, proposé, remplacer les mots “Par dérogation à l'article 5.67, alinéa 2, lorsque le contrat porte à la fois sur un produit numérique et d'autres biens ou services,” **par les mots** “*Lorsque le contrat porte à la fois sur un produit numérique et d'autres biens ou services,*”.

JUSTIFICATION

Le renvoi à la dérogation à l'article 5.67, alinéa 2” est superflu, vu l'alinéa 3 de l'article 5.67, suivant lequel la règle du cumul “s'applique sous réserve de de toute règle impérative ou d'ordre public pertinente”.

Nr. 86 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.2.42, § 3, het laatste lid vervangen als volgt:

“De onderneming kan maar afwijken van wat een consument redelijkerwijze op het vlak van conformiteit kan verwachten, als zij die afwijking bij de contractsluiting uitdrukkelijk aan de consument kennisgeeft en de consument die afwijking bij contractsluiting uitdrukkelijk en afzonderlijk aanvaardt.”

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt te verduidelijken dat zowel de uitdrukkelijke kennisgeving van de afwijking aan de consument als de aanvaarding van de afwijking bij de contractsluiting moeten gebeuren.

Steven Matheï (cd&v)

N° 86 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.2.42, § 3, proposé, remplacer le dernier alinéa, par ce qui suit:

“L'entreprise ne peut déroger à ce qu'un consommateur peut raisonnablement attendre en termes de conformité que si elle notifie cette dérogation au consommateur expressément lors de la conclusion du contrat et si le consommateur a expressément et séparément accepté cette dérogation lors de cette conclusion.”

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à clarifier le fait que tant la notification expresse de la dérogation au consommateur et l'acceptation de cette dérogation doivent avoir eu lieu lors de la conclusion du contrat.

Nr. 87 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.2.56., § 2, in de Franse tekst, in het eerste lid en in het tweede lid, de woorden “sans retard injustifié” vervangen door de woorden “sans délai.”

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt de overeenstemming van de Franse en de Nederlandse tekst.

Steven Matheï (cd&v)

N° 87 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.2.56., § 2, proposé, dans l'alinéas 1^{er} et dans l'alinéa 2, remplacer les mots “sans retard injustifié” par les mots “sans délai”

JUSTIFICATION

L'amendement vise à assurer la concordance entre les textes français et néerlandais.

Nr. 88 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.2.57, in § 1, inleidende zin, de woorden “met name” vervangen door de woorden “enkel in de volgende gevallen”.

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt het limitatief karakter van de opsomming zowel in het Nederlands als in het Frans te benadrukken.

Steven Matheï (cd&v)

N° 88 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.2.57 proposé, dans le texte néerlandais, § 1^{er}, phrase introductive, remplacer les mots “met name” par les mots “enkel in de volgende gevallen”.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à souligner le caractère limitatif de la liste aussi bien en néerlandais qu'en français.

Nr. 89 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.2.59, in de Franse tekst van § 4, tweede lid, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) de woorden “du vendeur” vervangen door de woorden “de l’entreprise”;

b) de woorden “retard injustifié” vervangen door het woord “délai”;

c) de woorden “période postérieure à la résolution” vervangen door de woorden “toute période du contrat qui aurait subsisté en l’absence de résolution du contrat”.

VERANTWOORDING

De vervanging van het woord in de Franse tekst van “vendeur” betreft de rechtzetting van een materiële vergissing. Dit amendement beoogt ook de overeenstemming van de Franse en de Nederlandse tekst.

Steven Matheï (cd&v)

N° 89 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l’article 7.2.59 proposé, dans le § 4, alinéa 2, apporter les modifications suivantes:

a) remplacer les mots “du vendeur” par les mots “de l’entreprise”;

b) remplacer les mots “retard injustifié” par le mot “délai”;

c) remplacer les mots “période postérieure à la résolution” par les mots “toute période du contrat qui aurait subsisté en l’absence de résolution du contrat”.

JUSTIFICATION

Le remplacement du mot “vendeur” concerne la réparation d’une erreur matérielle. L’amendement vise aussi à assurer la concordance entre les textes français et néerlandais.

Nr. 90 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.2.62, § 1, de woorden “en 7.2.44” vervangen door de woorden “tot 7.2.49”.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij amendement nr. 84.

Steven Matheï (cd&v)

N° 90 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.2.62, § 1^{er}, proposé, remplacer les mots “et 7.2.44” par les mots “à 7.2.49”.

JUSTIFICATION

Il est référé à la justification de l'amendement n° 84.

Nr. 91 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.3.7, derde lid, de woorden “bedoeld in lid 2” invoegen na de woorden “op het verval van recht”.

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt te verduidelijken waarop “het verval van recht” zoals bedoeld in het artikel 7.3.7, lid 3, betrekking heeft. Het verval betreft het recht om “zich te beroepen op de sancties met betrekking tot de geleden gebruiks- en genotsderving” dat de huurder onder de in het tweede lid omschreven voorwaarden verliest.

Steven Matheï (cd&v)

N° 91 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.3.7, alinéa 3, proposé, insérer les mots “visé à l'alinéa 2” après les mots “déchéance du droit”.

JUSTIFICATION

L'amendement vise à clarifier la portée de la déchéance de l'article 7.3.7, alinéa 3. La déchéance vise le droit de “se prévaloir des sanctions relatives à la perte de l'usage et de la jouissance passée”, que le locataire perd dans les conditions décrites par l'alinéa 2.

Nr. 92 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.3.24, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in de Franse tekst, eerste lid, de woorden “de jouissance” vervangen door woorden “de l’usage et de la jouissance”;

b) het tweede lid vervangen als volgt:

“Als de herstellingen bedoeld in het eerste lid, een redelijke termijn overschrijden, wordt de prijs vermindert naar evenredigheid van de tijd en van het gedeelte van het goed waarvan de huurder het gebruik en genot heeft moeten derven en dit vanaf de eerste dag van de uitvoering van de werken.”;

c) in het derde lid, de woorden “deze redelijke termijn” vervangen door de woorden “de redelijke termijn bedoeld in het tweede lid”.

VERANTWOORDING

Deze correcties beogen enerzijds een concordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst en zijn anderzijds bedoeld om een incoherentie te voorkomen ingeval er in de toekomst een lid tussen de voorgestelde leden wordt ingevoegd.

Steven Matheï (cd&v)

N° 92 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l’article 7.3.24 proposé, apporter les modifications suivantes:

a) dans l’alinéa 1^{er}, remplacer les mots “de jouissance” par les mots “de l’usage et de la jouissance”;

b) remplacer l’alinéa 2 par ce qui suit:

“Si les réparations visées à l’alinéa 1^{er} excèdent un délai raisonnable, le loyer est diminué à proportion du temps et de la partie du bien dont le locataire a perdu l’usage et la jouissance, et ceci à partir du premier jour de l’exécution des travaux.”;

c) dans l’alinéa 3, remplacer les mots “ce délai raisonnable” par les mots “le délai raisonnable visé à l’alinéa 2”.

JUSTIFICATION

Les corrections visent d’une part à assurer la concordance entre les texte français et néerlandais et d’autre part à éviter une incohérence dans l’hypothèse où un alinéa serait inséré dans le futur entre les alinéas proposés.

Nr. 93 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.3.25, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in het tweede lid, de woorden “die buiten zijn fout zijn ontstaan” vervangen door de woorden “die aan hem niet toerekenbaar zijn”;

b) het derde lid vervangen als volgt:

“Hetzelfde geldt voor beschadigingen ontstaan door onderhuurders of door toedoen van de personen die zich met zijn toestemming in het goed bevinden, tenzij de huurder bewijst dat die niet toerekenbaar zijn aan deze personen.”

VERANTWOORDING

Deze correcties beogen een concordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst.

Steven Matheï (cd&v)

N° 93 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.3.25. proposé, apporter les modifications suivantes:

a) dans le texte néerlandais de l'alinéa 2, remplacer les mots “die buiten zijn fout zijn ontstaan” par les mots “die aan hem niet toerekenbaar zijn”;

b) remplacer l'alinéa 3 par ce qui suit:

“Il en va de même des dégradations qui causées par des sous-locataires ou du fait des personnes qui se trouvent dans le bien avec son consentement, sauf si le locataire prouve qu'elles ne sont pas imputables à ces personnes.”

JUSTIFICATION

Les corrections visent à assurer la concordance entre les texte néerlandais et français.

Nr. 94 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.3.27, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° het opschrift vervangen als volgt:

“Aanvangsplaatsbeschrijving en plaatsbeschrijving bij vertrek bij de huur van een onroerend goed”;

2° in § 1, tweede lid, de woorden “plaatsbeschrijving” vervangen door de woorden “aanvangsplaatsbeschrijving”;

3° in § 2, eerste lid, de woorden “een bijvoegsel bij de plaatsbeschrijving” vervangen door de woorden “een bijvoegsel bij de aanvangsplaatsbeschrijving”;

4° in § 3, eerste lid, de woorden “bij vertrek van het onroerend goed” vervangen door de woorden “bij vertrek uit het onroerend goed”;

5° in § 3, tweede lid, na de woorden “Deze plaatsbeschrijving”, de woorden “bij vertrek” invoegen”;

6° in § 4, eerste lid:

a) de woorden “bedoeld in § 1 of 3” invoegen na de woorden “de plaatsbeschrijving”;

b) de woorden “bedoeld in § 2” invoegen na de woorden “het bijvoegsel”.

VERANTWOORDING

Boek 7 regelt anders dan het oud BW niet alleen de beschrijving van onroerende goederen maar ook roerende goederen. De artikelen 1730 en 1731 oud Burgerlijk Wetboek gaan uitsluitend over de huur van onroerende goederen. Een equivalente bepaling voor de huur van roerende goederen bestaat onder het oud BW niet. Artikel 7.3.26 is in die zin nieuw en is dus niet op artikel 1731 oud Burgerlijk Wetboek gebaseerd. Artikel 7.3.26 heeft het met andere woorden bewust over “aanvangsbeschrijving” en niet over “aanvangsplaatsbeschrijving”, aangezien dat artikel betrekking heeft op zowel

N° 94 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.3.27 proposé, apporter les modifications suivantes:

1° remplacer l'intitulé par ce qui suit:

“États des lieux d'entrée et de sortie dans le bail d'immeuble”;

2° dans le § 1^{er}, alinéa 2, remplacer les mots “état des lieux” par les mots “état des lieux d'entrée”;

3° dans le § 2, alinéa 1^{er}, remplacer les mots “un avenant à l'état des lieux” par les mots “un avenant à l'état des lieux d'entrée”;

4° dans le texte néerlandais du § 3, alinéa 1^{er}, remplacer les mots “bij vertrek van het onroerend goed” par les mots “bij vertrek uit het onroerend goed”;

5° dans le § 3, alinéa 2, insérer les mots “de sortie” après les mots “Cet état des lieux”;

6° dans le § 4, alinéa 1^{er}:

a) insérer les mots “visés à l'alinéa 1^{er} ou 3” après les mots “l'état des lieux”;

b) insérer les mots “visé au § 2” après le mot “l'avenant”.

JUSTIFICATION

Contrairement à l'ancien Code civil, le livre 7 régit non seulement la description des biens immobiliers, mais aussi celle des biens mobiliers. Les articles 1730 et 1731 de l'ancien Code civil traitent exclusivement de la location de biens immobiliers. Il n'y existe pas de disposition équivalente pour la location de biens mobiliers. L'article 7.3.26 est, en ce sens, nouveau et ne repose pas sur l'article 1731 de l'ancien Code civil. En d'autres termes, l'article 7.3.26 fait délibérément référence à un “description initial” et non à un “état des lieux d'entrée”, puisque cet article concerne aussi bien les biens

roerende als onroerende goederen. Bij roerende goederen kan men logischerwijs niet spreken van een plaatsbeschrijving. Artikel 7.3.27 gaat enkel over onroerende goederen, en gebruikt consequent het begrip plaatsbeschrijving. Boek 7 sluit aan bij de regionale huurwetgeving die een onderscheid maakt tussen de aanvangsplaatsbeschrijving (art. 9-10 Vlaams Woninghuurdecreet, art. 27 § 1 Décret du 15 mars 2018 relatif au bail d'habitation de la Région wallonne; art. 220 § 1-2 Brusselse huisvestingscode) en de plaatsbeschrijving bij vertrek (art. 39 van het Vlaams Woninghuurdecreet; art. 27, § 4, van het Décret du 15 mars 2018 relatif au bail d'habitation de la Région wallonne; art. 220, § 3, van de Brusselse huisvestingscode). Het amendement beoogt dat onderscheid nog duidelijker naar voor te laten komen.

Steven Matheï (cd&v)

mobiliers que les biens immobiliers. Dans le cas des biens mobiliers, on ne peut logiquement pas parler d'état des lieux. L'article 7.3.27 ne concerne que les biens immobiliers et utilise systématiquement le terme "état des lieux". Le livre 7 s'aligne sur la législation régionale en matière de baux qui distingue l'état des lieux d'entrée (art. 9-10 décret flamand de baux d'habitation, art. 27 § 1^{er} Décret du 15 mars 2018 relatif au bail d'habitations de la Région wallonne; art. 220, § 1^{er}-2 Code de logement bruxellois) et l'état des lieux de sortie (art. 39 du décret flamand de baux d'habitation, art. 27, § 4, du Décret du 15 mars 2018 relatif au bail d'habitation de la Région wallonne; art. 220, § 3, du Code de logement bruxellois). L'amendement vise à mettre davantage en évidence cette distinction.

Nr. 95 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.3.34., het opschrift vervangen als volgt:

“Stilzwijgende huurhernieuwing”.

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt het toepassingsgebied van het tweede lid te verduidelijken.

Steven Matheï (cd&v)

N° 95 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.3.34. proposé, remplacer l'intitulé par ce qui suit:

“Renouvellement du bail par tacite reconduction”.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à clarifier le champ d'application de l'alinéa 2.

Nr. 96 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.3.39., de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in de Franse tekst van het tweede lid, de woorden “ni exiger le départ du” vervangen door de woorden “ni expulser le”;

b) in de Franse tekst van het vierde lid, de woorden “ne peut mettre fin au bail ni user de la faculté d’expulsion du locataire” vervangen door de woorden “ne peut faire usage de son droit contractuel d’expulsion du locataire”.

VERANTWOORDING

Deze correcties beogen enerzijds een concordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst.

Steven Matheï (cd&v)

N° 96 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l’article 7.3.39. proposé, apporter les modifications suivantes:

a) dans l’alinéa 2, remplacer les mots “ni exiger le départ du” par les mots “ni expulser le”;

b) dans l’alinéa 4, remplacer les mots “ne peut mettre fin au bail ni user de la faculté d’expulsion du locataire” par les mots “ne peut faire usage de son droit contractuel d’expulsion du locataire”.

JUSTIFICATION

Les corrections visent à assurer la concordance entre les textes néerlandais et français.

Nr. 97 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.4.8, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in het derde lid, in de bepaling onder 2°, het woord “onvoorzienbaar” vervangen door de woorden “redelijkerwijze niet kenbaar”;

b) in het derde lid, in de bepaling onder 5°, de woorden “noch” invoegen voor de woorden “de wet”.

VERANTWOORDING

Het leerstuk van onbekende omstandigheden sluit nauw aan bij het leerstuk van imprevisie/verandering van omstandigheden. Om die reden werd de regeling van artikel 7.4.8 in grote mate afgestemd op artikel 5.74. Het temporele aanknopingspunt van beide leerstukken verschilt weliswaar en de toepassingsvoorwaarde/criterium moet dat verschil weerspiegelen. Het leerstuk van ongekende omstandigheden betreft bestaande omstandigheden bij contractsluiting.

Verandering van omstandigheden of *imprevisie* betreft daarentegen nieuwe omstandigheden die ontstaan na contractsluiting en veranderen in de loop der tijd. Voorzienbaarheid is een prospectief begrip dat past bij artikel 5.74 BW (een latere verandering), maar niet bestaande feiten die al voorhanden zijn bij de contractsluiting.

Daarom wordt geopteerd voor het criterium van de “kenbaarheid”. Dat staat al in de titel van het initiële artikel, maar het initiële artikel zelf past op dat vlak het criterium van artikel 5.74 BW (“onvoorzienbaar”) toe. Nu wordt ook in de toepassingsvoorwaarden van artikel 7.4.8 verwezen naar de “kenbaarheid”.

Dit criterium wordt geobjectiveerd door de toevoeging van het begrip “redelijkerwijs”.

Het amendement op artikel 7.4.8, derde lid, 5°, beoogt te remediëren aan het gebrek aan overeenstemming tussen de Franse en Nederlandse tekst.

Steven Matheï (cd&v)

N° 97 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.4.8. proposé, apporter les modifications suivantes:

a) dans l'alinéa 3, 2°, remplacer les mots “étaient imprévisibles” par les mots “ne pouvaient raisonnablement être connues”;

b) dans l'alinéa 3, 5°, remplacer les mots “la loi ou le contrat n'exclut pas” par les mots “ni la loi ni le contrat n'excluent”.

JUSTIFICATION

La doctrine des “sujétions imprévues” est étroitement liée à la doctrine de l'imprévision/de changement de circonstances. C'est pourquoi les dispositions de l'article 7.4.8 ont été largement alignées sur celles de l'article 5.74. Le point de référence temporel de ces deux théories diffère et le critère d'application doit refléter cette différence. Les sujétions imprévues concernent des circonstances existant lors de la conclusion du contrat.

L'imprévision par contre concerne des circonstances nouvelles qui surviennent après la conclusion du contrat et qui évoluent au fil du temps. La prévisibilité est une notion prospective qui convient dans le cadre de l'article 5.74 du Code civil (un changement ultérieur), mais non pour des faits existant déjà lors de la conclusion du contrat.

C'est la raison pour laquelle on opte pour le critère “circonstances qui peuvent raisonnablement être connues”. Ce critère est déjà reflété dans l'intitulé néerlandais de l'article 7.4.8. Les conditions d'application de l'article 7.4.8 initial ne faisaient nulle part référence à la notion de ce qui est susceptible d'être connu.

Cet amendement vise à y remédier. Le critère est objectivé par l'ajout des mots “raisonnablement”.

L'amendement de l'article 7.4.8, alinéa 3, 5°, vise à remédier au manque de concordance entre les textes français et néerlandais.

Nr. 98 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.4.25, § 2, derde lid, de woorden “in de zin van artikel 7.2.38, 5°,” invoegen tussen de woorden “een digitale dienst” en de woorden “aan de consument”.

VERANTWOORDING

Dit amendement bevat een loutere verduidelijking.

Steven Matheï (cd&v)

N° 98 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.4.25, § 2, alinéa 3, proposé, insérer les mots “au sens de l'article 7.2.38, 5°,” entre les mots “service numérique” et les mots “que le consommateur”.

JUSTIFICATION

Cet amendement ne constitue qu'une simple précision.

Nr. 99 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.4.33, § 2, tweede lid, de woorden “staat de opdrachtnemer in voor het herstel van deze schade” vervangen door de woorden “is de opdrachtnemer gehouden hem schadeloos te stellen”.

VERANTWOORDING

Wanneer de opdrachtnemer heeft opgezegd, is een herstel in natura niet aangewezen, wel schadeloosstelling. Dit amendement beoogt de concordantie tussen de Franse en Nederlandse tekst.

Steven Matheï (cd&v)

N° 99 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.4.33, § 2, alinéa 2, proposé, dans le texte néerlandais, remplacer les mots “staat de opdrachtnemer in voor het herstel van deze schade” par les mots “is de opdrachtnemer gehouden hem schadeloos te stellen”.

JUSTIFICATION

Après la résiliation décidée par le prestataire, il y a lieu, non à la réparation en nature, mais à une indemnisation. Cet amendement vise à assurer la concordance entre les textes néerlandais et français.

Nr. 100 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.4.37, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in § 1, tweede lid, in de Franse tekst, de woorden “sans retard injustifié” vervangen door de woorden “sans délai”;

b) in § 2, de woorden “Het algemeen mandaat in de zin van artikel 7.4.34, lid 1, en het mandaat dat een bevoegdheid” vervangen door de woorden “De algemene lastgeving in de zin van artikel 7.4.34, eerste lid, en de lastgeving die een bevoegdheid”.

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt enerzijds de concordantie tussen de Frans en de Nederlandse tekst en anderzijds een technische precisering.

Steven Matheï (cd&v)

N° 100 de M. **Matheï**

Art. 2

Apporter les modifications suivantes, à l'article 7.4.37, proposé:

a) dans le § 1^{er}, alinéa 2, remplacer les mots “sans retard injustifié” par les mots “sans délai”;

b) dans le texte néerlandais du § 2 remplacer les mots “Het algemeen mandaat in de zin van artikel 7.4.34, lid 1, en het mandaat dat een bevoegdheid” par les mots “De algemene lastgeving in de zin van artikel 7.4.34, eerste lid, en de lastgeving die een bevoegdheid”.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise, d'une part, à assurer la concordance entre les textes français et néerlandais et, d'autre part, à apporter une précision technique.

Nr. 101 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.4.38, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° in het tweede lid, in de Franse tekst, de woorden “sans retard injustifié” vervangen door de woorden “sans délai”;

2° in het derde lid:

a) de woorden “In alle gevallen” vervangen door de woorden “In de gevallen bedoeld in het eerste en tweede lid”;

b) in de Franse tekst, het woord “entretemps” invoegen na de werkwoordsvorm “prennent”.

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt de overeenstemming van de Franse en de Nederlandse tekst

Artikel 2010 van het Oud Burgerlijk Wetboek – dat als inspiratiebron heeft gediend voor het voorgestelde artikel 7.4.38 (DOC 56 0743/001, p. 160) – legt duidelijk het verband vast tussen de kennisgeving aan de lastgever van het overlijden van de lasthebber en het feit dat zijn erfgenamen intussen alles doen wat de omstandigheden in het belang van de lastgever vereisen. Artikel 7.4.38, derde lid, heeft niet alleen betrekking op het overlijden van de lasthebber, maar ook op diens handelingsonbekwaamheid. Het amendement laat dit nog beter tot uiting komen.

Steven Matheï (cd&v)

N° 101 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.4.38 proposé, apporter les modifications suivantes:

1° dans l'alinéa 2, remplacer les mots “sans retard injustifié” par les mots “sans délai”;

2° dans l'alinéa 3:

a) remplacer les mots “Dans tous les cas” par les mots “Dans les cas visés aux alinéas 1^{er} et 2”;

b) insérer le mot “entretemps” après le mot “prennent”.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à assurer la concordance entre les textes français et néerlandais.

L'article 2010 de l'ancien Code civil – qui a inspiré l'article 7.4.38, proposé, (DOC 56 0743/001, p. 160) – établit clairement le lien entre la notification au mandant de la mort du mandataire et le fait qu'en attendant, ses héritiers pourvoient à ce que les circonstances exigent pour l'intérêt du mandant. L'article 7.4.38, alinéa 3, vise non seulement le décès du mandataire, mais également son incapacité d'exercice. Cet amendement met ce point mieux en évidence.

Nr. 102 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.4.39, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in de Franse tekst van § 1, tweede lid, het woord “mandat” vervangen door de woorden “pouvoir de représentation”;

b) in § 2, het woord “onverminderd” vervangen door het woord “behoudens”.

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt de overeenstemming van de Franse en de Nederlandse tekst.

Steven Matheï (cd&v)

N° 102 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.4.39 proposé, apporter les modifications suivantes:

a) dans le § 1^{er}, alinéa 2, remplacer le mot “mandat” par les mots “pouvoir de représentation”;

b) dans le texte néerlandais du § 2, remplacer le mot “onverminderd” par le mot “behoudens”.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à assurer la concordance entre les textes français et néerlandais.

Nr. 103 van de heer **Matheï**

Art. 2

Het voorgestelde artikel 7.7.3 vervangen als volgt:

“Art. 7.7.3. Het sekwester kan niet worden opgezegd voordat het geschil is beslecht, behalve met toestemming van alle belanghebbende partijen, of om een wettig geoordeelde reden.”

VERANTWOORDING

Artikel 7.7.3. is een uitzondering op de regel dat de opdrachtgever een dienstencontract steeds eenzijdig kan opzeggen, zonder enige motivering, mits vergoeding van gemaakte kosten en gedeelde winst (artikel 7.4.32). Bij een sekwester hebben de opdrachtgevers (die in principe met minstens twee zullen zijn en dus samen moeten opzeggen) die mogelijkheid van artikel 7.4.32 niet zomaar. Zij kunnen het sekwester niet opzeggen zolang het geschil niet is beslecht, tenzij met toestemming van alle belanghebbenden (waaronder ook eventueel belanghebbenden derden) of om een wettig geoordeelde reden.

Dit amendement doet de tekst van artikel 7.7.3 dichter aansluiten bij artikel 1960 oud BW, dat refereert naar de toestemming van alle belanghebbende partijen, en niet enkel naar de toestemming van de medecontractanten. De notie “belanghebbende partijen” in artikel 1960 oud BW is ruim en omvat niet alleen de persoon of personen die de zaak in bewaring heeft/hebben gegeven. Ook derden kunnen bij het sekwester een belang hebben en dus “belanghebbende partij” zijn. Een inbewaringgeving van een goed waarover een geschil bestaat, kan bijvoorbeeld geschieden in eigen naam maar ook in naam van een ander, bijvoorbeeld op basis van een volmacht of op basis van zaakwaarneming. Wenst men die inbewaringgeving later op te zeggen, voor het einde van het geschil, dan is het akkoord van die ander/derde vereiste. Een ander voorbeeld: als partijen die met elkaar in een procedure verwickeld zijn, besloten hebben tot sekwestratie, en een derde is tussengekomen in het geding, volstaat de instemming van de oorspronkelijke procespartijen op basis van artikel 1960 oud BW niet indien zij op een bepaald moment, voor beëindiging van het geschil, het sekwester willen beëindigen. De toestemming van de tussenkomende partij is

N° 103 de M. **Matheï**

Art. 2

Remplacer l'article 7.7.3. proposé par ce qui suit:

“Art. 7.7.3. Le séquestre ne peut être résilié avant que la contestation soit terminée, sauf avec le consentement de toutes les parties intéressées, ou pour une cause jugée légitime.”

JUSTIFICATION

L'article 7.7.3. constitue une exception à la règle selon laquelle le client peut à tout moment résilier un contrat de service, sans justification, moyennant le remboursement des dépenses et de son manque à gagner (art. 7.4.32). En cas de séquestre, les clients (qui seront en principe au moins deux) ne disposent pas simplement de la possibilité prévue à l'article 7.4.32. Ils ne peuvent résilier le séquestre tant que le litige n'est pas résolu, à moins d'obtenir le consentement de toutes les parties intéressées (y compris les tiers intéressés) ou de disposer d'une cause jugée légitime.

Cet amendement aligne davantage le texte de l'article 7.7.3 sur celui de l'article 1960 de l'ancien Code civil, qui faisait référence au consentement de toutes les parties intéressées plutôt qu'à celui des parties contractantes. La notion de “parties intéressées” dans l'article 1960 de l'ancien Code civil est d'ailleurs plus large et englobe bien plus que la ou les personnes ayant remis la chose en dépôt. Des tiers peuvent également avoir un intérêt au séquestre et être ainsi qualifiés de “partie intéressée”. Un dépôt d'un bien litigieux peut en effet être effectué en son nom propre, mais aussi au nom d'un tiers, par exemple sur la base d'une procuration ou d'une gestion d'affaires. Si l'on souhaite résilier le dépôt avant la résolution du litige, l'accord de cette autre personne ou de ce tiers est requis. Autre exemple: Lorsque des parties engagées dans une procédure ont décidé de procéder à une séquestration, et qu'un tiers est intervenu à la procédure, le consentement des parties initial au litige ne suffit pas pour résilier le séquestre avant la résolution du litige. Le consentement la partie intervenante est requise. Une application récente constitue peut être trouvée dans l'arrêt suivant: Cass. fr. 1^{er} chambre civile, 20 janvier 2021, n° 19-18567; Bull.civ.

dan vereist. Een recente toepassing is Cass. fr. 1ste burgerlijke kamer, 20 januari 2021, n° 19-18567, Bull.civ. 2021; Contr.conc. consomm. 2021, n° 54, noot LEVENEUR L.; Rev.trim.dr.civ. 2021, 438, noot GAUTHIER, P.Y.

Steven Matheï (cd&v)

2021; Contr.conc.consumm. 2021, n° 54; note LEVENEUR L.; Rev.trim.dr.civ. 2021, 438, note GAUTHIER, P.Y.

Nr. 104 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.7.13., de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in het opschrift, de woorden “buitengerechtelijke nietigheid” vervangen door de woorden “nietigverklaring op kennisgeving”;

b) het tweede lid vervangen als volgt:

”In afwijking van artikel 5.59, lid 3, kan de dading niet worden nietig verklaard op kennisgeving.”

VERANTWOORDING

Het opschrift wordt aangepast aan de terminologie van artikel 5.59, derde lid.

Het tweede lid volgt de structuur van artikel 7.7.16, eerste en tweede lid.

Steven Matheï (cd&v)

N° 104 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.7.13. proposé, apporter les modifications suivantes:

a) dans l'intitulé, remplacer les mots “nullité extrajudiciaire” par les mots “annulation par notification”;

b) remplacer l'alinéa 2 par ce qui suit:

“Par dérogation à l'article 5.59, alinéa 3, la transaction ne peut être annulée par notification.”

JUSTIFICATION

L'intitulé est adapté à la terminologie de l'article 5.59, alinéa 3.

L'alinéa s'aligne à la structure de l'article 7.7.16, alinéas 1^{er} et 2.

Nr. 105 van de heer **Matheï**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7.7.16, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) het opschrift vervangen als volgt:

“Uitsluiting ontbinding op kennisgeving en prijsvermindering op kennisgeving”;

b) dit artikel aanvullen met een tweede lid, luidende:

“In afwijking van artikel 5.97, tweede lid, is bij een dading een prijsvermindering door kennisgeving onmogelijk.”

VERANTWOORDING

Het opschrift wordt aangepast gelet op de eerdere schrapping van het eerste lid dat een uitsluiting van de opzegging betrof en de toevoeging van de uitsluiting van de prijsvermindering door kennisgeving.

Omwille van de stabiliteit van de dading moet niet alleen de ontbinding op kennisgeving maar ook de prijsvermindering op kennisgeving worden uitgesloten.

Steven Matheï (cd&v)

N° 105 de M. **Matheï**

Art. 2

Dans l'article 7.7.16 proposé, apporter les modifications suivantes:

a) remplacer l'intitulé par ce qui suit:

“Exclusion de la résolution par notification et de la réduction de prix par notification”;

b) compléter cet article par un deuxième alinéa, rédigé comme suit:

“Par dérogation à l'article 5.97, alinéa 2, la réduction du prix d'une transaction ne peut pas être exercée par notification.”

JUSTIFICATION

L'intitulé est modifié afin de tenir compte de la suppression antérieure de l'alinéa 1^{er}, qui concernait une exclusion de la résiliation, et de l'ajout de l'exclusion de la réduction de prix par notification.

Pour garantir la stabilité de la transaction, il convient d'exclure non seulement la résolution par simple notification, mais aussi la réduction du prix par simple notification.

Nr. 106 van de heer **Matheï**

Art. 3

Voor de bepaling onder 1°, de volgende bepaling onder 0° invoegen:

“0° in paragraaf 4 wordt het derde lid vervangen als volgt:

“Binnen een door hem opgelegde redelijke termijn kan de derde van de vertegenwoordigde eisen om standpunt in te nemen. Na het verstrijken van deze termijn vervalt het recht van de vertegenwoordigde om te bekrachtigen.”;”

VERANTWOORDING

Dit amendement betreft artikel 1.8 van het Burgerlijk Wetboek.

Dit amendement beoogt een precisering en vermijdt grammaticale onduidelijkheid over wie de “redelijke termijn” bepaalt.

Steven Matheï (cd&v)

N° 106 de M. **Matheï**

Art. 3

Avant le 1°, insérer le 0° suivant:

“0° dans le paragraphe 4, l’alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Dans un délai raisonnable qu’il aura fixé, le tiers peut exiger du représenté de prendre position. A l’expiration de ce délai, le représenté est déchu de son droit de ratifier.”;”

JUSTIFICATION

Cet amendement concerne l’article 1.8 du Code civil.

L’amendement vise à apporter une précision et à lever l’ambiguïté grammaticale concernant la personne qui fixera le “délai raisonnable.

Nr. 107 van de heer **Matheï**

Art. 5/1 (*nieuw*)

Een artikel 5/1 invoegen, luidende:

“Art. 5/1. In artikel 5.74, tweede lid, 5°, van hetzelfde Wetboek wordt het woord “noch” ingevoegd voor de woorden “de wet”.”

VERANTWOORDING

Het amendement beoogt te remediëren aan het gebrek aan overeenstemming tussen de Franse en Nederlandse tekst.

Steven Matheï (cd&v)

N° 107 de M. **Matheï et consorts**

Art. 5/1 (*nieuw*)

Insérer un article 5/1, rédigé comme suit

“Art. 5/1. Dans l’article 5.74, alinéa 2, 5°, du même Code, les mots “la loi ou le contrat n’excluent pas” sont remplacés par les mots “ni la loi ni le contrat n’excluent”.”

JUSTIFICATION

L’amendement vise à remédier au manque de concordance entre les textes français et néerlandais.

Nr. 108 van de heer **Matheï**

Art. 6/1 (nieuw)

Een artikel 6/1 invoegen, luidende:

“Art. 6/1. In artikel 5.89, § 1, lid 3, 2°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “of psychische” ingevoegd na het woord “fysieke”.”

VERANTWOORDING

Art. 5.89, § 1, derde lid, 2°, bepaalt vandaag dat een beding voor niet geschreven wordt gehouden wanneer het de schuldenaar bevrijdt van zijn aansprakelijkheid voor een fout die het “leven of de fysieke integriteit van een persoon aantast”. Hoewel deze bepaling een belangrijke wijziging betekende ten opzichte van het vroegere gemeen recht, verdient het te worden aangepast.

De huidige terminologie is onvoldoende afgestemd op de rest van het Burgerlijk Wetboek. Terwijl artikel 5.89 uitsluitend verwijst naar de fysieke integriteit, hanteren de artikelen 6.3 en 6.37 uitdrukkelijk het begrip “fysieke of psychische integriteit”. Die terminologische afwijking lijkt moeilijk te verantwoorden. Uit de parlementaire voorbereiding van boek 5 blijkt nergens dat de wetgever bewust de psychische integriteit buiten het toepassingsgebied van artikel 5.89 heeft willen houden. (toelichting bij het wetsvoorstel houdende boek 5 “Verbintenissen” van het nieuw Burgerlijk Wetboek, DOC 55 1806/001, 102). Bovendien benadrukte de Raad van State bij de totstandkoming van artikel 6.3 uitdrukkelijk dat een bijzondere bescherming voor schade ten gevolge van een aantasting van de fysieke én psychische integriteit verantwoord is wegens het fundamentele karakter van deze belangen en dat een verschil in behandeling van slachtoffers van een aantasting van de fysieke, dan wel psychische integriteit niet te verantwoorden is in het licht van het gelijkheidsbeginsel. “De laatste zin van het tweede lid van paragraaf 1 lijkt een verschil in behandeling te bewerkstelligen tussen slachtoffers van een aantasting van de fysieke integriteit en slachtoffers van een aantasting van de psychologische of morele integriteit (de fysieke integriteit lijkt immers niet ook de psychologische of morele integriteit te omvatten). De wetgever moet dat verschil in behandeling kunnen verantwoorden in het licht van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. Anders moet het dispositief worden herzien.” (RvS, advies over het wetsvoorstel houdende boek 6 “Buitencontractuele aansprakelijkheid” van het Burgerlijk Wetboek, 23 mei 2023, nr. 73.282/2, 8).

N° 108 de M. **Matheï**

Art. 6/1 (nieuw)

Insérer un article 6/1, rédigé comme suit

“Art. 6/1. Dans l'article 5, 89, § 1^{er}, alinéa 3, 2°, du même Code les mots “ou psychique” sont insérés après le mot “physique”.”

JUSTIFICATION

L'article 5.89, § 1^{er}, alinéa 3, 2°, dispose aujourd'hui que sont réputées non écrites les clauses qui exonèrent le débiteur “de sa faute ou de celle d'une personne dont il répond, lorsque cette faute cause une atteinte à la vie ou à l'intégrité physique d'une personne”. Cette disposition, qui constitue un changement important par rapport à l'ancien droit commun, mérite d'être adaptée.

La terminologie actuelle n'est pas suffisamment harmonisée avec d'autres articles du Code civil. Alors que l'article 5.89 fait exclusivement référence à l'intégrité physique, ses articles 6.3 et 6.37 utilisent expressément la notion d’“intégrité physique ou psychique”. Cette divergence terminologique semble difficile à justifier. Les travaux préparatoires du livre 5 ne montrent nulle part que le législateur ait délibérément voulu exclure l'intégrité psychique du champ d'application de l'article 5.89 (Justification de la proposition portant le Livre 5 “Les obligations” du Code civil; DOC 55 1806/001, 102). De plus, lors de l'élaboration de l'article 6. 3, le Conseil d'État a souligné que la mise en place d'une protection particulière contre les préjudices résultant d'une atteinte à l'intégrité physique et psychique se justifie en raison du caractère fondamental de ces intérêts, et qu'une différence de traitement entre les victimes d'une atteinte à l'intégrité physique et les victimes d'une atteinte à l'intégrité psychique ne saurait se justifier au regard du principe d'égalité. “Quant à la dernière phrase de l'alinéa 2 du paragraphe 1^{er}, elle paraît créer une différence de traitement entre les victimes d'une atteinte à l'intégrité physique et les victimes d'une atteinte à l'intégrité psychologique ou morale d'autrui (l'intégrité physique ne paraît en effet pas englober l'intégrité psychologique ou morale). Le législateur doit être en mesure de justifier cette différence de traitement dans le respect des articles 10 et 11 de la Constitution. À défaut, le dispositif sera revu.” (avis du Conseil d'État sur une proposition de loi “portant le livre 6 “La responsabilité extracontractuelle” du Code civil”, 23 mai n° 73.282/2 du 23 mai 2023, 8).

Bovendien is een onderscheid tussen fysieke en psychische integriteit steeds minder houdbaar. Zowel het aansprakelijkheidsrecht als de mensenrechten erkennen de psychische integriteit vandaag als een fundamenteel persoonlijkheidsrecht. Ernstige psychische schade, bijvoorbeeld ten gevolge van seksueel geweld, foltering of andere ernstige aantastingen van de persoon, kan even ingrijpend zijn als fysiek letsel. De huidige formulering van artikel 5.89 leidt daardoor tot onnodige interpretatievragen, terwijl de wetgever net rechtszekerheid wilde creëren.

Om de coherentie van het nieuwe Burgerlijk Wetboek te versterken en rechtsonzekerheid te vermijden, verdient het daarom aanbeveling artikel 5.89 terminologisch af te stemmen op Boek 6.

De notie van aantasting van de psychische integriteit moet evenwel strikt worden geïnterpreteerd, om de contractsvrijheid niet buitensporig te beperken. Daarom wordt verduidelijkt dat de notie van aantasting van de psychische integriteit enkel relevant is voor natuurlijke personen, met uitsluiting van rechtspersonen, en dat deze niet alle vormen van morele schade omvat. Zo mag bijvoorbeeld een aantasting van reputatie niet worden verward met een aantasting van de psychische integriteit.

Steven Matheï (cd&v)

De plus, la distinction entre l'intégrité physique et l'intégrité psychique est de moins en moins tenable. Tant le droit de la responsabilité civile que les droits de l'homme reconnaissent aujourd'hui l'intégrité psychique comme un droit fondamental de la personnalité. Un préjudice psychique grave, résultant par exemple d'une agression sexuelle, de la torture ou d'autres atteintes graves à la personne, peut être tout aussi grave qu'une lésion physique. La formulation actuelle de l'article 5.89 soulève donc des questions d'interprétation inutiles, alors que le législateur souhaitait justement instaurer une sécurité juridique.

Afin de renforcer la cohérence du Code civil et d'éviter toute insécurité juridique, il est recommandé d'harmoniser la terminologie de l'article 5.89 avec celle du livre 6.

Il convient toutefois d'interpréter de manière stricte la notion d'atteinte à l'intégrité psychique, afin de ne restreindre excessivement la liberté contractuelle. Dès lors, il est précisé que la notion d'atteinte à l'intégrité psychique n'est pertinente que pour les personnes physiques, à l'exclusion des personnes morales, et qu'elle ne couvre pas toutes les formes de dommage moral. Ainsi, par exemple, une atteinte à la réputation ne doit pas être confondue avec une atteinte à l'intégrité psychique.

Nr. 109 van de heer **Matheï**

Art. 8/1 (*nieuw*)

Een artikel 8/1 invoegen, luidende

“Art. 8/1. In artikel 8.35 van hetzelfde Wetboek wordt de tweede zin vervangen als volgt:

“Hij mag door haar teruggewezen worden, tenzij alleen zij persoonlijk betrokken is bij het feit dat het voorwerp ervan uitmaakt.””

VERANTWOORDING

Dit amendement verbetert een fout in de Nederlandse tekst van de tweede zin van artikel 8.35 van het Burgerlijk Wetboek.

De regel is namelijk dat de partij aan wie de eed is opgedragen deze kan terugwijzen, tenzij alleen die partij persoonlijk is betrokken bij het feit dat het voorwerp ervan uitmaakt, en niet, zoals ten onrechte in de Nederlandse tekst staat, de partij aan wie de eed zou worden teruggewezen.

Steven Matheï (cd&v)

N° 109 de M. **Matheï**

Art. 8/1 (*nouveau*)

Insérer un article 8/1, rédigé comme suit:

“Art. 8/1. Dans le texte néerlandais de l’article 8.35 du même Code, la deuxième phrase est remplacée comme suit:

“Hij mag door haar teruggewezen worden, tenzij alleen zij persoonlijk betrokken is bij het feit dat het voorwerp ervan uitmaakt.””

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à corriger une erreur dans le texte néerlandais de la deuxième phrase de l’article 8.35 du Code civil.

La règle est, en effet que la partie à laquelle le serment a été déféré peut le référer sauf si le fait qui en est l’objet est purement personnel à cette partie et non, comme l’indique par erreur le texte néerlandais à la partie à laquelle le serment serait référé.

Nr. 110 van de heer **Matheï**

Art. 30

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Het te wijzigen artikel XVII.26 van het Wetboek van economisch recht werd bij artikel 19 van de wet van 21 april 2024 “houdende wijziging van boeken I, XV en XVII van het Wetboek van economisch recht, en tot omzetting van de Richtlijn (EU) 2020/1828 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2020 betreffende representatieve vorderingen ter bescherming van de collectieve belangen van consumenten en tot intrekking van Richtlijn 2009/22/EG” opgeheven.

Steven Matheï (cd&v)

N° 110 de M. **Matheï**

Art. 30

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'article XVII.26 du Code de droit économique, dont la modification est visée, a été abrogé par l'article 19 de la loi du 21 avril 2024 “modifiant les livres I^{er}, XV et XVII du Code de droit économique, et transposant la directive (UE) 2020/1828 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2020 relative aux actions représentatives visant à protéger les intérêts collectifs des consommateurs et abrogeant la directive 2009/22/CE”.

Nr. 111 van de heer **Matheï**

Art. 34

De woorden “artikel 7.4.49” vervangen door de woorden “artikel 7.4.57”.

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt een materiële vergissing te corrigeren. Door de henummering van de artikelen is het relevante artikel 7.4.57.

Steven Matheï (cd&v)

N° 111 de M. **Matheï**

Art. 34

Remplacer les mots “article 7.4.49” par les mots “article 7.4.57”.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à corriger une erreur matérielle. À la suite de la renumérotation des articles, l'article concerné est désormais le 7.4.57.

Nr. 112 van de heer **Matheï**

Art. 37

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Dit artikel is overcompleet met artikel 34 van het wetsvoorstel.

Steven Matheï (cd&v)

N° 112 de M. **Matheï**

Art. 37

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'article 37 de la proposition de loi, fait en effet double emploi avec son article 34.

Nr. 113 van de heer **Matheï**

Art. 41

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Artikel 15/1 van de wet van 12 april 1965 werd aangevuld met de bij dit wetsvoorstel te wijzigen paragraaf 3/2 bij artikel 28 van de wet van 8 mei 2014 “houdende diverse bepalingen inzake energie”. Op grond van artikel 51 van diezelfde wet staat het aan de Koning de inwerkingtreding van dat artikel 28 te bepalen. Uit geen enkele bron die de Juridische dienst van de Kamer heeft geraadpleegd, blijkt dat de Koning dat heeft gedaan.

Steven Matheï (cd&v)

N° 113 de M. **Matheï**

Art. 41

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'article 15/1 de la loi du 12 avril 1965 par un § 3/2, que la proposition de loi vise à modifier. En application de l'article 51 de la même loi, le Roi détermine l'entrée en vigueur de cet article 28. Or, aucune source consultée par le Service juridique de la Chambre ne permet de conclure qu'il a effectivement fixé cette entrée en vigueur.

Nr. 114 van de heer **Matheï**

Art. 43

De bepaling onder 45° vervangen als volgt:

“45°: de artikelen 1779 en 1780;”

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt een materiële vergissing te corrigeren.

Steven Matheï (cd&v)

N° 114 de M. **Matheï**

Art. 43

Remplacer le 45° par ce qui suit:

“45°: les articles 1779 et 1780;”

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à corriger une erreur matérielle.

Nr. 115 van de heer **Matheï**

Art. 48

het tweede lid vervangen als volgt:

“In afwijking van lid 1 treden artikel 5/1, 6/1, 8/1, 11 en 12 in werking de tiende dag na de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.”

VERANTWOORDING

De nieuwe artikelen 5/1, 6/1 en 8/1 betreffen correcties op Boek 5 en op Boek 8 BW. Omdat deze bepalingen niet raken aan de inhoud van Boek 7 BW is een onderwerping ervan aan een inwerkingtredingstermijn van 12 maanden dan ook onnodig. Voor deze bepalingen geldt aldus een normale termijn van tien dagen.

Steven Matheï (cd&v)

N° 115 de M. **Matheï**

Art. 48

Remplacer l'alinéa 2 par ce qui suit:

“Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les articles 5/1, 6/1, 8/1, 11 et 12 entrent en vigueur le dixième jour suivant la publication au Moniteur belge.”

JUSTIFICATION

Étant donné que ces dispositions n'ont aucune incidence sur le contenu du livre 7 du Code civil, il n'est donc pas nécessaire de les soumettre à un délai d'entrée en vigueur de 12 mois. Un délai normal de dix jours s'applique donc à ces dispositions.